

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

mely létrejött alulírott helyen és napon Szentendre Város Önkormányzata képviselőjében Miakich Gábor polgármester, valamint Szentendre Város Német Kisebbségi Önkormányzata képviselőjében Dr. Bindorffer Györgyi elnök között, az államháztartásról szóló, többször módosított 1992. évi XXXVIII. törvény (továbbiakban: Áht.) 68. §. (3) bekezdése alapján az alábbi feltételekkel:

I.

Az éves költségvetés összeállítása

- 1) A helyi kisebbségi önkormányzat (továbbiakban: HKÖ) elnöke évente – a tárgyévet megelőző október 15. és 31. között – áttekinti a következő évre vonatkozó feladatait, bevételi forrásait és azt egyeztetni a helyi önkormányzat (továbbiakban: HÖ) által kijelölt személlyel. A HÖ költségvetési koncepciójának tervezetéhez csatolni kell a HKÖ erről kialakított és határozatban megállapított véleményét.
- 2) A HÖ költségvetési koncepciójának a HKÖ-re vonatkozó részéről – annak elfogadását követő 10 napon belül – a Polgármester tájékoztatja a HKÖ elnökét.
- 3) A HKÖ elnöke az éves költségvetési törvényből adódó részletes információk megismerése után – figyelemmel a 2) pontban foglaltakra is – a HÖ költségvetési rendelet-tervezetének előkészítése érdekében egyeztetést folytat a Jegyzővel. Az egyeztetés alapján a Jegyző elkészíti a HKÖ költségvetési határozat-tervezetét, melyet az elnök terjeszt a HKÖ testülete elé.
- 4) A HKÖ az éves költségvetésről határozatot hoz, amely a HÖ költségvetési rendelet-tervezetével megegyező szerkezetben tartalmazza az előirányzatokat. A HKÖ a határozatot az éves költségvetési törvény kihirdetését követő 20 napon belül hozza meg. A HÖ költségvetési rendelet-tervezete változatlan formában tartalmazza a HKÖ költségvetési határozatát.
- 5) A Polgármester az elfogadott költségvetésről 10 napon belül tájékoztatja a HKÖ elnökét, különös tekintettel a működéshez nyújtott támogatásra.

II.

Az éves költségvetés módosítása

- 1) Ha a HKÖ az eredeti előirányzatán felül többletbevételt ér el, bevétel kiesése van, illetve kiadási előirányzatán belül átcsoportosítást hajt végre, az erről szóló határozatot haladéktalanul megküldi a Jegyzőnek. A HÖ a határozat alapján a Képviselő-testület következő ülésén módosítja költségvetési rendeletét.



- 2) A HÖ Képviselő-testülete a HKÖ előirányzatain egyéb módosítást nem hajt végre.

III.

A helyi kisebbségi önkormányzat gazdálkodása

- 1) A HKÖ a HÖ költségvetési elszámolási számlájához kapcsolódó alszámlát vezet, költségvetési gazdálkodásával és a pénzellátással kapcsolatos minden pénzforgalmát e számlán bonyolítja le. A számla feletti rendelkezési jogosultságot a HKÖ határozatban állapítja meg.
- 2) A HKÖ gazdálkodásának végrehajtásával kapcsolatos feladatokat a HÖ Polgármesteri Hivatala látja el. Ennek keretében a Polgármesteri Hivatal ellátja az Áht. szerint szabályozott tervezési, beszámolási és adatszolgáltatási kötelezettséget is.
- 3) A Polgármesteri Hivatal biztosítja a HKÖ testületi működésének rendjéhez igazodó helyiség használatát, a postai, kézbesítési, gépelési, sokszorosítási feladatait, beleértve az ezzel járó költségeket vezetését is.
- 4) A HKÖ nevében feladatai ellátása, végrehajtása során fizetési, vagy más teljesítési kötelezettséget vállalni kizárólag az elnök, vagy az általa írásban felhatalmazott HKÖ képviselő jogosult.
- 5) A HKÖ-nél a kiadás teljesítésének, a bevétel beszedésének, vagy elszámolásának elrendelésére kizárólag az elnök, vagy az általa írásban felhatalmazott HKÖ-i képviselő jogosult.
- 6) A kötelezettségvállalás, valamint az utalvány ellenjegyzésére a helyi kisebbségi önkormányzat gazdálkodását végrehajtó szervének vezetője jogosult.
- 7) A (6) bekezdésben foglalt ellenjegyzést a HKÖ megbízása alapján a HKÖ testületének tagjai is végezheti. Nem jogosult a HKÖ az ellenjegyzési jogkör gyakorlásával testületének azon tagját megbízni, aki a kötelezettségvállaló, illetve utalványozó személlyel közeli hozzátartozói viszonyban van. Amennyiben nincs a HKÖ-nek olyan testületi tagja, aki a kötelezettségvállaló, illetve utalványozó személlyel ne lenne közeli hozzátartozói viszonyban, úgy az ellenjegyzési jogkör gyakorlása a (6) bekezdés szerint történik. A kötelezettségvállalást, utalványozást, valamint az ellenjegyzést ugyanazon személy nem végezheti.
- 8) A bizonylatok érvényesítését a Polgármesteri Hivatal ezzel írásban megbízott pénzügyi-számviteli szakképesítésű dolgozója végzi. A pénzforgalom bonyolításában résztvevőket jelen szerződés 1. sz. melléklete tartalmazza.
- 9) A Polgármesteri Hivatal negyedévenként a negyedévet követő hónap 20-ig a HKÖ éves költségvetésének végrehajtásáról a költségvetésről szóló határozat szerkezeti rendjében tájékoztatja a HKÖ elnökét.

- 10) A pénzügyi gazdálkodási feladatok elvégzése során a HKÖ magára nézve kötelezőnek ismeri el a HÖ erre vonatkozó szabályzatait. Ezekről, valamint a bekövetkező változásokról a HÖ haladéktalanul tájékoztatja a HKÖ elnökét. A HKÖ elnöke az alszámláról felvett előleggel 8 napon belül elszámol, illetve átutalás esetén a bizonylatot haladéktalanul eljuttatja a Polgármesteri Hivatal részére.
- 11) A központi költségvetés által a HKÖ részére biztosított támogatást a HÖ-höz történő megérkezést követő 8 napon belül átutalja a HKÖ költségvetési elszámolás alszámlájára.
- 12) Amennyiben a HÖ az éves költségvetési rendeletében működési támogatást állapít meg, úgy a HKÖ részére negyedévenként időarányosan utalja át.
- 13) A HÖ a HKÖ költségvetési határozat törvényességéért, bevételi és kiadási előirányzatainak megállapításáért és teljesítéséért, illetve egymás kötelezettségvállalásaiért és tartozásaiért felelősséggel nem tartozik.
- 14) Az 1), 4), 5) és 7) pontban meghatározott aláírók címpéldányát a HKÖ elnöke az alakuló ülést követő 5 napon belül átadja a Jegyző részére.
- 15) A HKÖ gazdálkodásával kapcsolatos adminisztrációs teendők (pénzügyi, gazdasági) elvégzése a HKÖ feladata.

IV.

A helyi kisebbségi önkormányzat beszámoló (zárszámadás) elkészítésében való együttműködés

- 1) A HKÖ elnöke a féléves gazdálkodás helyzetéről minden év augusztus 15-ig, az éves gazdálkodásról pedig a következő év február 15-ig információt szolgáltat a Jegyzőnek a HÖ költségvetési beszámolójának elkészítéséhez.
- 2) A HKÖ testülete a zárszámadásról szóló határozatot a költségvetési évet követő március 15-ig állapítja meg, és arról haladéktalanul értesíti a Jegyzőt. A zárszámadással összefüggő információszolgáltatást a Polgármesteri Hivatal végzi.

V.

Vegyes rendelkezések

A HÖ által a HKÖ részére használatba átadásra kerülő ingatlan vonatkozásában 2003. április 30-ig megállapodást köt a két önkormányzat.

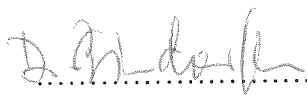


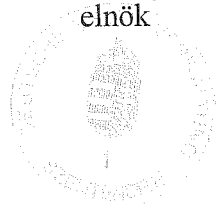
VI.

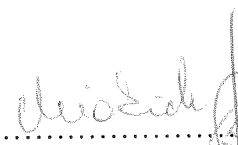
Záró rendelkezések


- 1) Jelen együttműködési megállapodást szerződő felek Szentendre Város Önkormányzat Képviselő-testületének 188/2003. (X.28.) Kt. sz. határozata, valamint Szentendre Város Német Kisebbségi Önkormányzat testületének .../2003. (...) ... sz. határozata felhatalmazása alapján aláírják.
- 2) Jelen együttműködési megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a kisebbségi önkormányzatok költségvetésének, gazdálkodásának, vagyonjuttatásának egyes kérdéseiről szóló, többször módosított 20/1995. (III.3.) Korm. rendelet, valamint az államháztartás működési rendjéről szóló, többször módosított 217/1998. (XII.30.) Korm. rendelet szabályzásai az irányadók.

Szentendre, 2003.


.....
elnök




.....
polgármester





Az Együttműködési Megállapodás 1. számú melléklete

Pénzforgalmi bonyolításban résztvevők

- 1) Kötelezettségvállalás, utalványozás

Szentendre Város Német Kisebbségi Önkormányzat részéről

Dr. Bindouffer Györgyi... elnök

Dr. Bindouffer Györgyi

Branszeisz Teréz Tünde... képviselő

Branszeisz Teréz Tünde

- 2) Ellenjegyző

Áht. 74/A. §. (3) bekezdése alapján
kisebbségi képviselő

Ferencsik Szabó Györgyi

- 3) Érvényesítő

POPOTA HRISZKULA

Popota

Szentendre, 2003.

Dr. Bindouffer Györgyi
elnök

Ferencsik Szabó Györgyi
polgármester

Együttműködési megállapodás 2. számú melléklete

Rendezvényekhez szükséges közterületet a Hivatal biztosítja a Német Kisebbségi Önkormányzat számára.

A handwritten signature in black ink, consisting of a series of connected loops and strokes, located in the bottom right corner of the page.